

NWT



Руководство по эксплуатации

Вертикальный кондиционер Xiaomi NWT Internet Mobile Air
Conditioner Pro White
(WAP31A15EW) (WAP09C20EW)

1. Использование/подключение приложения MiHome

Этот продукт можно подключить к приложению MiHome, а также управлять при помощи голосового помощника. Проверить управление голосом на специализированных умных устройствах можно непосредственно на практике или сделать запрос к дилеру(разработчику) голосового устройства. Xiaomi не несет ответственности за порядок и возможности взаимодействия с голосовыми помощниками.

Чтобы подключить продукт к приложению MiHome включите питание подключаемого устройства. Отсканируйте QR-код. Программа предложит скачать приложение, если оно еще не установлено, или не обновлено до последней версии. После установки приложения, войдите в аккаунт. Приложение предложит подключить Bluetooth чтобы синхронизироваться с подключаемым устройством.



ВАЖНО!

Прежде чем начать поиск для синхронизации, зайдите в свой профиль в приложении, нажмите настройки, в блоке "Язык и регион" выберите Регион - Китай, Язык - Русский. Отсканируйте код еще раз, чтобы попасть на страницу подключения. Или нажмите в приложении на "+" в верхнем правом углу и выберите - "Добавить устройство".



2. Инструкция по технике безопасности

I. Меры предосторожности

1. Если у вас возникли вопросы относительно приведенных ниже инструкций по установке, обязательно проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
2. Установка устройства должна соответствовать местным требованиям к напряжению в сети и электропроводке. Перед установкой и эксплуатацией устройства проверьте напряжение и убедитесь в правильности подключения. Стандартное напряжение питания: 220V~/50 Гц.
3. Для вашей личной безопасности и сохранности имущества при подключении вилки кабеля питания к соответствующей настенной розетке убедитесь, что розетка заземлена. Если вы не уверены, правильно ли заземлена розетка в вашем доме, обратитесь к профессиональному электрику. В случае повреждения кабеля питания его замена должна производиться только производителем, его авторизованным сервисным центром или другим квалифицированным электриком во избежание травм.
4. Данное устройство не предназначено для использования следующими лицами: детьми, людьми с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, если только они не находятся под присмотром и не получили инструктаж по безопасной эксплуатации. Не позволяйте детям играть с устройством.



Предупреждение по безопасности

Во избежание пожара, поражения электрическим током или травм при использовании данного устройства строго соблюдайте следующие предупреждения:

- * Запрещается устанавливать и использовать устройство на открытом воздухе, в ванных комнатах или любых других влажных помещениях. Устройство предназначено только для использования внутри помещений.
- * Запрещается удалять заземление.
- * Запрещается использовать переходники.
- * Запрещается самостоятельно удлинять кабель питания устройства.
- * Запрещается подключать другие электроприборы к той же розетке.
- * Убедитесь, что ваши руки сухие при подключении или отключении вилки питания во избежание поражения током.
- * Запрещается выключать устройство путем выдергивания вилки из розетки.
- * Перед обслуживанием устройства обязательно отключайте вилку питания, убедившись, что устройство полностью обесточено.
- * Для обеспечения вашей безопасности и сохранности имущества запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство. Обслуживание должно проводиться только производителем или квалифицированными специалистами.

- * После установки кондиционера убедитесь, что вилка кабеля не повреждена и надежно вставлена в розетку. Всегда располагайте кабель питания аккуратно, чтобы никто не споткнулся и вилка не выдернулась.
- * Запрещается вставлять какие-либо предметы внутрь корпуса кондиционера во избежание повреждения устройства.
- * Запрещается блокировать приточные и вытяжные отверстия устройства. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха через кондиционер для предотвращения его перегрева.
- * Запрещается бить или трясти устройство во избежание повреждений.
- * Запрещается поливать устройство водой или размещать его во влажных местах во избежание поражения электрическим током.
- * Устройство должно находиться вдали от бензина, легковоспламеняющихся газов, кухонных плит или других источников тепла.
- * Из-за значительного веса и особенностей конструкции перемещение и установку устройства по возможности должны выполнять два или более человек.
- * Если устройством необходимо пользоваться детям старше 8 лет, лицам с ограниченными возможностями, умственной отсталостью или недостатком знаний и опыта, они должны находиться под надлежащим присмотром и получить инструктаж о безопасных способах использования устройства и связанных с ним опасностях. Не позволяйте детям играть с устройством. Чистку и техническое обслуживание не должны выполнять дети без должного контроля.

Предупреждение по безопасности

- * Убедитесь, что устройство установлено на ровной, сухой поверхности, и соблюдается расстояние не менее 30 см между устройством и окружающими стенами.
- * Обеспечьте расстояние не менее 1,0 м между устройством и телевизором, радио или другими бытовыми приборами для предотвращения электромагнитных помех.
- * Не перемещайте устройство в вертикальном положении. Если необходимо наклонить устройство, угол наклона не должен превышать 15 градусов.
- * При установке дренажного шланга убедитесь, что соединение надежное и на шланге нет перегибов.
- * При регулировке горизонтальных и вертикальных жалюзи выходной решетки используйте соответствующие кнопки на блоке управления, чтобы избежать повреждения жалюзи.
- * Перед сезонным хранением устройства убедитесь, что конденсат из поддона полностью слит для продления срока службы устройства.
- * Не используйте инсектицидные аэрозоли или другие легковоспламеняющиеся вещества вблизи кондиционера.
- * Не используйте бензин, спирт или другие химические растворители для протирки или очистки кондиционера. Для очистки отключите устройство от сети и протрите его слегка влажной мягкой тканью. При сильном загрязнении используйте нейтральное моющее средство.
- * Перед снятием и установкой фильтров убедитесь, что вилка вынута из розетки и питание полностью отключено.
- * Во время работы устройства не пытайтесь вручную двигать направляющие воздушного потока (жалюзи), это может повредить двигатель.
- * Устройство должно быть установлено в соответствии с национальными правилами электромонтажа.
- * В случае повреждения гибкого кабеля питания, во избежание опасности, его замена должна производиться только производителем, его сервисной службой или аналогичным квалифицированным персоналом.
- * В розетке питания фазный, нулевой и заземляющий провода должны быть подключены правильно и надежно, без внутренних замыканий. Неправильное подключение может привести к возгоранию.
- * Способ подключения кондиционера к кабелю питания и взаимного соединения отдельных компонентов должен соответствовать электрической схеме, приведенной на корпусе устройства.

Рекомендации:

- Оптимальный диапазон температур окружающей среды для охлаждения данным продуктом составляет от 16 до 35°C.
- Характеристики предохранителя устройства: T3.15A L 250V.

2. Описание функций

1. Функции устройства

Данный мобильный кондиционер является моделью только с охлаждением и имеет три режима работы: охлаждение, осушение и вентиляция.

Устройство имеет две регулируемые скорости воздушного потока. Температура охлаждения устанавливается в диапазоне от 16 до 32°C.

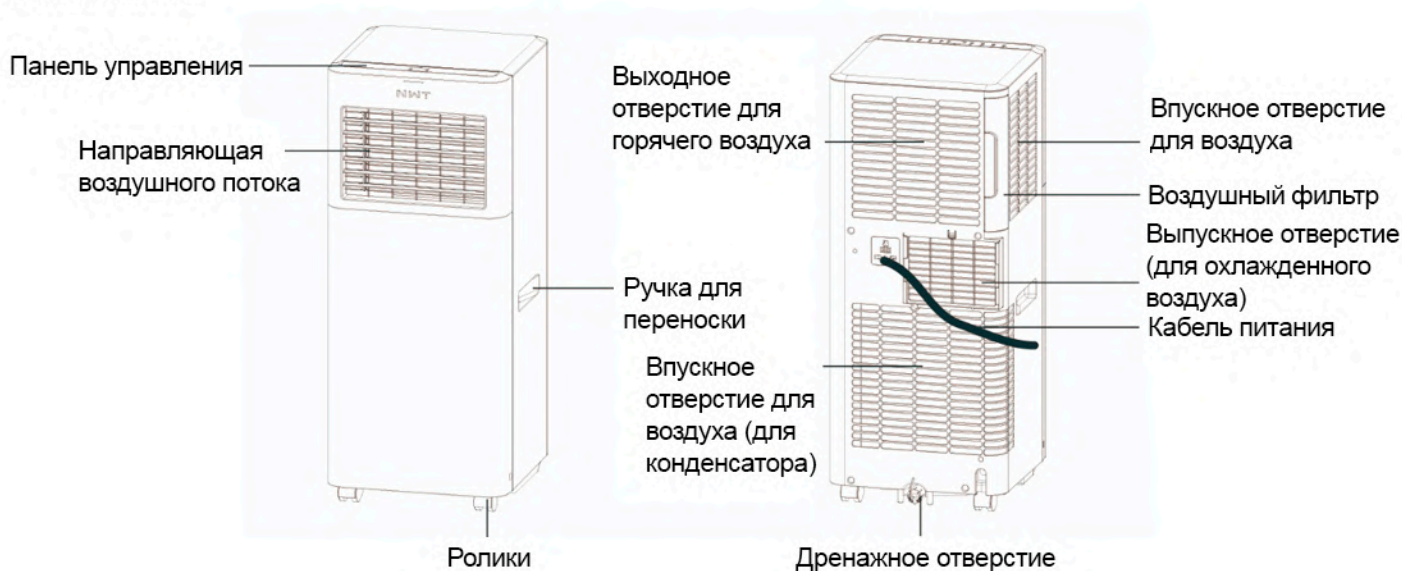
Оснащен функцией таймера на 24 часа для включения и выключения, датчиками, датчиком уровня воды и другими защитными функциями.

3. Особенности и компоненты

1. Особенности

- Современный дизайн, компактная конструкция, плавные линии.
- Направляющие жалюзи выходной решетки можно регулировать в определенном диапазоне углов в соответствии с потребностями пользователя.
- Простое управление с панели и светодиодный цифровой дисплей.
- Функция таймера включения/выключения с уникальным звуковым оповещением.
- Функция защиты с задержкой перезапуска компрессора на 3 минуты, а также другие различные защитные функции.
- Поворотный монтаж узла теплоотводящего шланга для удобства установки и демонтажа.

2. Компоненты



Комплектующие	
Детали для монтажа устройства  Теплоотводящий шланг (1 шт.)  Соединитель теплоотводящего шланга (1 шт.)  Выпускная решетка/насадка (1 шт.)	Прочее  Изоляционная/разделительная пластина (1 шт.)  Изоляционная/разделительная пластина (1 шт.)  Винт (1 шт.)  Гайка-барашек (1 шт.)  Защитная крышка (1 шт.)

3. Управление и описание функций

Панель управления



Кнопка питания

Управляет включением/выключением устройства.

Кнопка режима работы

Имеет 3 настройки:

● Охлаждение ● Осушение ● Вентиляция

Настройка производится кнопкой выбора режима.

Режим охлаждения

В этом режиме воздух охлаждается, а горячий воздух отводится через теплоотводящий шланг наружу. Регулировка скорости воздушного потока и температуры обеспечивает комфортные условия.

Примечание: В режиме охлаждения теплоотводящий шланг должен быть установлен. Диапазон установки температуры: 16-32°C.

Режим осушения

В этом режиме, без полного охлаждения, воздух осушается при прохождении через испаритель.

Примечание: В режиме осушения теплоотводящий шланг должен быть направлен внутрь помещения, а не наружу, как в режиме охлаждения. Если шланг направлен наружу, активируется режим охлаждения.

Режим вентиляции

Воздух циркулирует при комнатной температуре без охлаждения.

Примечание: В режиме вентиляции подключение теплоотводящего шланга не требуется.

Кнопка скорости airflow (воздушный поток)

Имеет 2 настройки: Высокая скорость, Низкая скорость.

Кнопки увеличения/уменьшения параметров («+»/«-»)

- Используются для регулировки термостата.
- По умолчанию отображается установленная температура.
- В режиме охлаждения при нажатии кнопок «+» или «-» отображается и регулируется установленная температура. Температуру можно регулировать только в режиме охлаждения.
- При одновременном нажатии кнопок «+» и «-» в течение 3 секунд переключается отображение между «температурой окружающей среды» и «установленной температурой».

Кнопка таймера

Таймер выключения: Когда устройство работает, нажмите кнопку таймера для настройки. Используйте кнопки «+» или «-» для выбора количества часов, по истечении которых устройство автоматически выключится.

Таймер включения: Когда устройство находится в режиме ожидания, нажмите кнопку таймера для настройки. Используйте кнопки «+» или «-» для выбора количества часов, по истечении которых устройство автоматически включится в режиме кондиционера.

Внимание: Время можно установить в диапазоне от 1 до 24 часов.

Индикатор заполнения водой

В устройстве может накапливаться конденсат.

Если внутренняя емкость заполнена, загорится индикатор «Полный бак», и устройство прекратит работу до тех пор, пока конденсат не будет слит.

Индикатор Wi-Fi

При включенном устройстве индикатор Wi-Fi мигает. Следуйте инструкциям в приложении MiHome для подключения к сети Wi-Fi.

После успешного подключения к Wi-Fi индикатор горит постоянно.

Удерживайте кнопку «» около 5 секунд, чтобы удалить учетную запись и пароль сети Wi-Fi и восстановить заводские настройки кондиционера. Раздастся один длинный звуковой сигнал.

При возникновении проблем звоните на бесплатный номер: 400-930-1198. (Только для Китая)

Напоминание об очистке фильтра

Когда устройство определяет, что фильтр требует очистки, загорается соответствующий индикатор.

Удерживайте кнопку «» в течение 3 секунд, чтобы сбросить и перезапустить счетчик.

Примечание: Индикатор очистки фильтра загорается после накопления 500 часов работы вентилятора.

4. Защитные функции

1. Защита от переполнения водой:

Реализована с помощью датчика уровня воды (нормально разомкнутый контакт). Контакт датчика уровня воды в нормальном состоянии разомкнут, при заполнении водой замыкается. При переполнении индикатор "Полный бак" постоянно мигает.

2. Защита компрессора:

За исключением первого включения компрессора сразу после подачи питания, в любых других случаях для запуска компрессора должна соблюдаться защитная пауза в 3 минуты.

5. Перемещение устройства

1. Перемещение и передвижение устройства при отключенном питании.

1) Возьмитесь за ручку с одной стороны и перемещайте или передвигайте устройство, сохраняя его в вертикальном положении (как показано на Рис. 2).

Внимание:

1. Не беритесь за верхнюю направляющую воздушного потока.
2. При перемещении или передвижении устройство должно оставаться в вертикальном положении.
3. Перед перемещением или передвижением слейте воду из устройства, чтобы предотвратить ее проливание на пол.

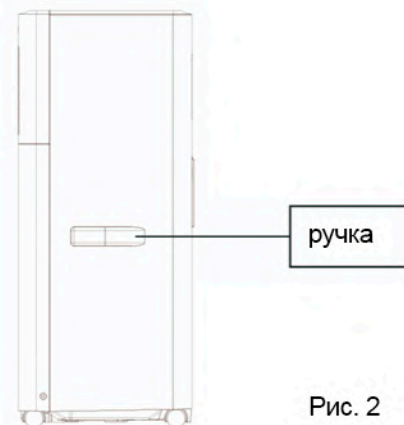


Рис. 2

6. Технические характеристики

Параметр	WAP31A15EW	WAP-09EC
Модель	WAP31A15EW	WAP-09EC
Номинальное напряжение/частота	220V~/50Hz	220V~/50Hz
Холодопроизводительность	?? Вт	2600 Вт
Хладагент/заправка	R410A	R410A/373г
Номинальная мощность	?? Вт	950 Вт
Максимальная потребляемая мощность	?? Вт	1050 Вт
Степень защиты от влаги	IPX0	IPX0
Класс защиты от поражения электрическим током	I	I
Габаритные размеры	336 × 678 × 272 мм	336 × 678 × 272 мм
Вес нетто	?? кг	20,7 кг
Предохранитель	T3.15A L 250V	T3.15A L 250V

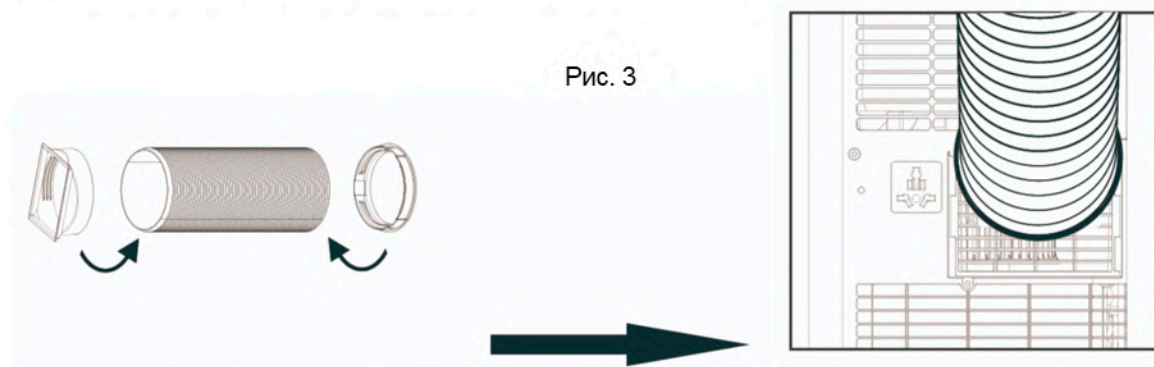
7. Установка и регулировка

1. Установка

Предупреждение: Перед использованием данного мобильного кондиционера оставьте устройство в вертикальном положении не менее чем на 2 часа.

Данный мобильный кондиционер оснащен роликами для свободного перемещения по комнате. При перемещении убедитесь, что устройство находится в вертикальном положении. Устройство должно быть установлено на ровной поверхности. Запрещается устанавливать и использовать устройство в ванных комнатах или во влажных условиях.

1.1 Сборка узла теплоотводящего шланга и соединителя

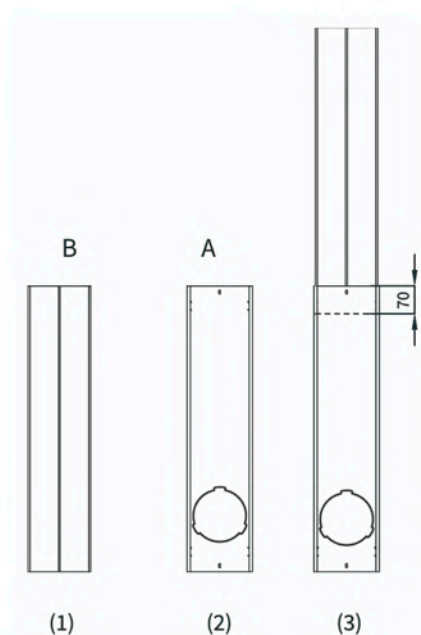


- 1) Извлеките соединитель и теплоотводящий шланг, снимите пластиковый пакет с устройства.
- 2) Растяните несколько витков на конце теплоотводящего шланга и ввинтите резьбовой конец соединителя в шланг против часовой стрелки.
- 3) Растяните несколько витков на другом конце теплоотводящего шланга и ввинтите другую часть соединителя в шланг против часовой стрелки.
- 4) Вставьте одну из частей соединителя сверху вниз в выпускное отверстие для горячего воздуха на задней панели устройства.

Сборка завершена. (См. Рис. 3)

1.2 Установка узла изоляционной панели

- 1) Сначала измерьте высоту окна в месте предполагаемой установки изоляционной панели.
- 2) Изоляционную панель В (Рис. 1) можно регулировать по высоте в соответствии с потребностями. При необходимости панель В можно обрезать.
- 3) Обеспечьте перекрытие между двумя панелями не менее 70 мм.
- 4) Проденьте винт через монтажное отверстие. Затем совместите центральный паз изоляционной панели В с винтом и вставьте ее в направляющую изоляционной панели А. Выдвиньте панель на требуемую длину и зафиксируйте ее, затянув гайку-барашек на винте.



Сечение (вид сбоку)

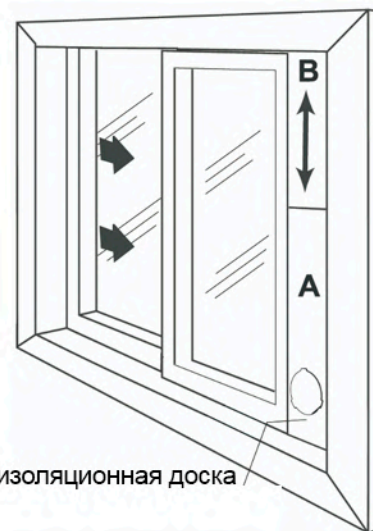


1.3 Установка изоляционной панели в окно

1) Установите собранный узел изоляционной панели в окно. Панель должна быть установлена в тот же самый оконный паз и зажата окном.

Для предотвращения выпадения изоляционной панели обязательно обеспечьте перекрытие между двумя панелями не менее 70 мм.

Оконная изоляционная доска



1.4 Установка устройства

1) Переместите устройство с собранным узлом теплоотводящего шланга к окну. Расстояние от устройства до стены или других препятствий должно быть не менее 30 см. При наличии штор убедитесь, что они не блокируют впускные отверстия для воздуха. (См. Рис. 5)

2) Установите овальный конец узла теплоотводящего шланга в овальное отверстие узла изоляционной панели окна. После закрепления соединения между шлангом и изоляционной панелью закройте окно.

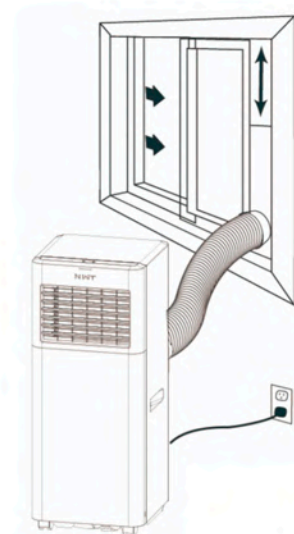


Рис. 5

8. Инструкция по дренажу

Данное устройство имеет два способа отвода конденсата: ручной слив и непрерывный слив.

1. Ручной слив: (См. Рис. 6)

1) Поставьте емкость для сбора воды под дренажное отверстие на задней стороне устройства.

2) Отвинтите дренажную заглушку, и вода автоматически стечет в емкость.

3) После полного слива воды плотно закрутите дренажную заглушку.

Внимание:

1. Перемещайте устройство осторожно, чтобы вода из поддона в нижней части устройства не пролилась.

2. Во время слива можно слегка наклонить устройство назад.

3. Если емкость недостаточно велика, чтобы вместить всю воду из устройства, прежде чем она переполнится, быстро заверните дренажную заглушку обратно в отверстие, чтобы вода не пролилась на пол.

4. Дренажная заглушка должна быть плотно закручена, чтобы предотвратить протечку конденсата на пол после перезапуска устройства.

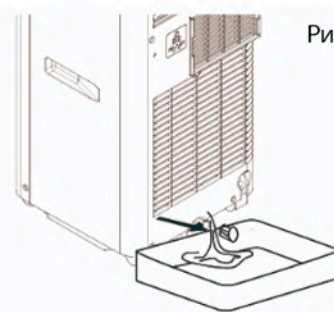


Рис. 6

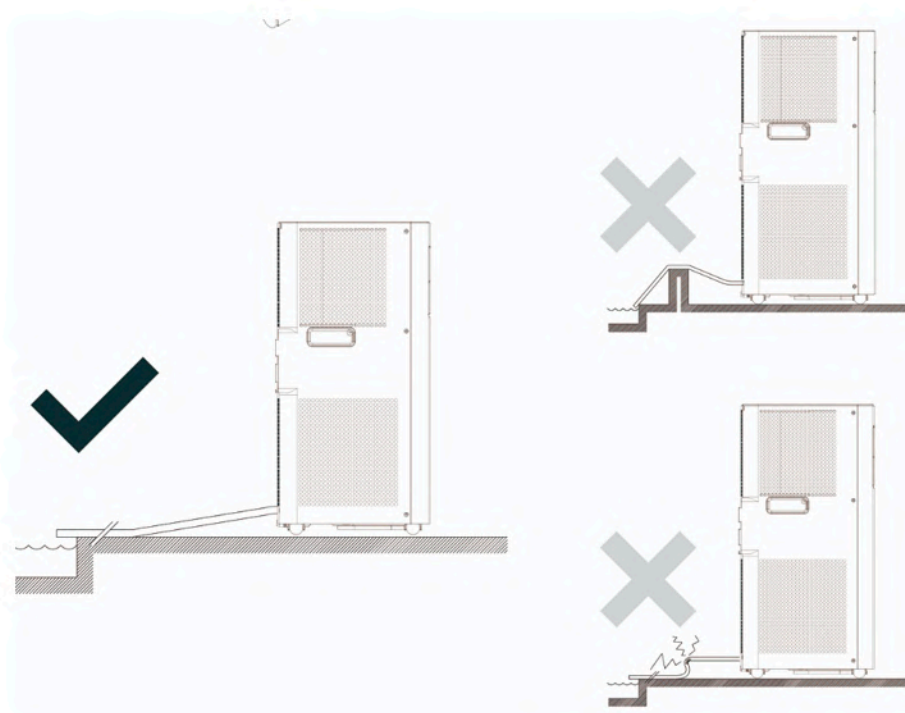
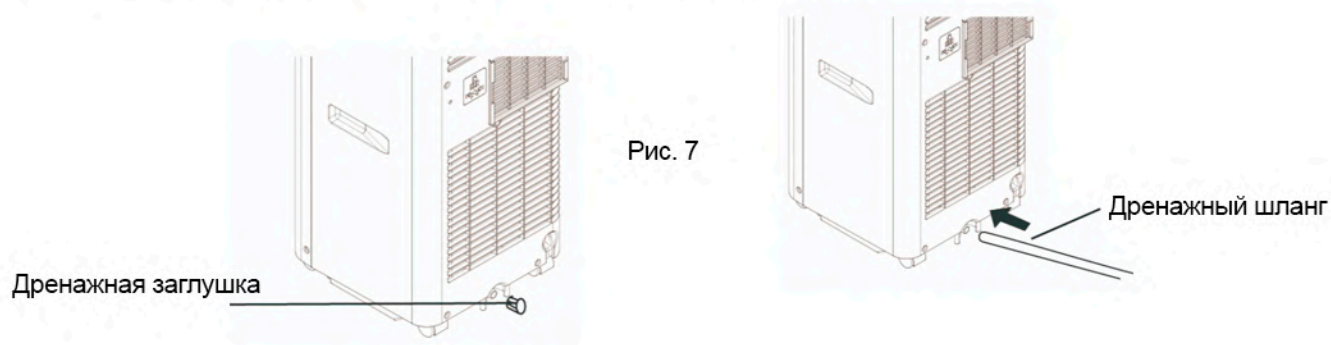
Водовыпуск

2. Непрерывный дренаж:

- 1) Отвинтите дренажную заглушку.
- 2) Подсоедините дренажный шланг к дренажному отверстию. (См. Рис. 7)
- 3) Выведите дренажный шланг в ванную комнату или на улицу.

Внимание:

1. Дренажный шланг должен устанавливаться только тогда, когда в поддоне нет воды.
2. При работе в режиме охлаждения для обеспечения водой конденсатора устройства (для рассеивания тепла) и повышения эффективности охлаждения рекомендуется по возможности не использовать режим непрерывного дренажа.
3. Расположите дренажный шланг в месте, где до него трудно дотянуться. Шланг не должен подниматься выше уровня дренажного отверстия. Убедитесь, что на шланге нет перегибов. (См. Рис. 8)



9. Обслуживание и уход

Перед обслуживанием или чисткой устройства отключите питание и выньте вилку из розетки.

1. Чистка поверхностей

Протирайте внешние поверхности устройства слегка влажной мягкой тканью. Не используйте химические растворители, такие как спирт или бензин, так как это может повредить поверхность или все устройство.

2. Чистка воздушного фильтра

Чистите воздушный фильтр каждые две недели или при получении соответствующего уведомления в приложении.

Внимание: Если фильтр забит пылью или посторонними частицами, эффективность работы кондиционера снизится.

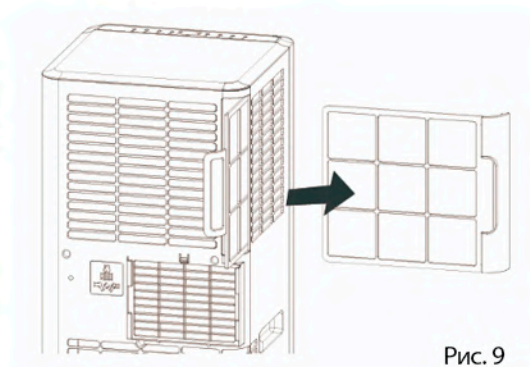


Рис. 9

2.1 Чистка воздушного фильтра

Зацепитесь пальцами за выступ на фильтре и, слегка надавив в направлении стрелки, извлеките фильтр. (См. Рис. 9)

Внимание:

- 1) Извлекайте фильтр равномерным усилием, чтобы не погнуть и не повредить его.
- 2) Поместите фильтр в воду (около 40°C) с добавлением нейтрального моющего средства для очистки. Прополощите и высушите в тени.
- 3) При обращении с фильтром не сжимайте сетку пальцами.
- 4) Не стучите по сетке твердыми предметами и не чистите ее щеткой, чтобы не повредить сетчатую структуру фильтра.

2.2 Установка воздушного фильтра

При установке фильтра сначала совместите его задний край с пазом, затем равномерно и слегка надавите, чтобы вставить фильтр на место.

Внимание:

- 1) Убедитесь, что фильтр на боковой стороне устройства установлен правильно и полностью.
- 2) Устанавливайте фильтр в направлении, противоположном его извлечению.
- 3) Не прилагайте чрезмерных усилий, чтобы не повредить фильтр.

10. Консервация на межсезонье

1. Откройте дренажную заглушку и слейте воду из поддона в другую емкость или в канализацию.

Внимание: Угол наклона устройства не должен превышать 15 градусов.

2. Включите устройство, установите режим работы «Вентиляция» на низкой скорости и оставьте работать в таком режиме на 4 часа, чтобы внутренние части устройства просохли и не образовалась плесень.

3. Установите дренажную заглушку на место.

4. Снимите узел теплоотводящего шланга, очистите его и храните в надлежащем месте.

5. Упакуйте устройство в мягкий пластиковый пакет и поместите в сухое место, защищенное от пыли. Убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству.

6. Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления и храните пульт и батарейки отдельно в надежном месте.

Внимание: Убедитесь, что устройство хранится в сухом месте, и обеспечьте сохранность всех аксессуаров.

11. Диагностика неисправностей

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или разбирать кондиционер. Непрофессиональный ремонт приведет к аннулированию гарантии и может причинить вред ремонтнику или привести к повреждению имущества. Если вы столкнулись с проблемой, не указанной в таблице ниже, или рекомендуемые решения не помогают, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема, код	Возможные причины	Способы решения
Кондиционер не работает	Нет электропитания.	Включите устройство, подключив его к рабочей розетке.
	Горит индикатор переполнения водой.	Слейте скопившуюся внутри воду.
	Температура окружающей среды слишком низкая или слишком высокая.	Рекомендуется использовать устройство при температуре окружающей среды от 16 до 35°C.
	В режиме охлаждения температура в помещении ниже установленной температуры.	Измените установленную температуру.
Плохой эффект охлаждения	Прямое воздействие солнечных лучей.	Закройте шторы.
	Открыты окна или двери, в помещении много людей или в режиме охлаждения присутствуют другие источники тепла.	Закройте окна и двери, отключите другие источники тепла, установите дополнительный кондиционер.
	Сильное загрязнение воздушного фильтра.	Очистите или замените воздушный фильтр.
	Входные или выходные вентиляционные отверстия заблокированы.	Уберите препятствия.
Сильный шум	Кондиционер установлен неровно.	Установите кондиционер на ровную твердую поверхность (это может снизить шум).
Пульт дистанционного управления не работает	Слишком большое расстояние.	Приблизьте пульт к кондиционеру, убедитесь, что он направлен на приемник сигнала.
	Пульт не направлен на приемник сигнала пульта.	
	Разряжены или отсутствуют батарейки.	Замените батарейки.
На дисплее E1	Обрыв или короткое замыкание датчика температуры.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
На дисплее E2	Обрыв или короткое замыкание датчика медной трубки.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
На дисплее Lo	Температура ниже -9°C.	Рекомендуется использовать устройство при температуре окружающей среды от 16 до 35°C.
На дисплее Hi	Температура выше 50°C.	Рекомендуется использовать устройство при температуре окружающей среды от 16 до 35°C.
Горит индикатор переполнения водой	Вода в поддоне устройства достигла максимального уровня.	Слейте воду из поддона устройства.

12. Содержание опасных веществ в материалах

Данное изделие не следует выбрасывать на помойку после истечения срока службы(или невозможности ремонта). Изделие следует передать на специализированное предприятие, которое имеет квалификацию по утилизации подобных отходов. Используйте международные или местные контакты для связи со специализированными предприятиями по утилизации отходов электротехнической или электронной промышленности.

Название детали	Опасные вещества					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Хром (Cr(VI))	Полибромированные бифенилы (PBB)	Полибромированные дифенил эфиры (PBDE)
Печатные платы и компоненты	X	O	O	O	O	O
Кабели питания и соединительные провода	X	O	O	O	O	O
Электромагнитный клапан	X	O	O	O	O	O
Компрессор	X	O	O	O	O	O
Электродвигатель	O	O	O	O	O	O
Пластиковые компоненты	O	O	O	O	O	O
Металлические компоненты	O	O	O	O	O	O
Упаковочные и печатные материалы	O	O	O	O	O	O

1. Эта таблица подготовлена в соответствии с положениями SJ/T 11364.

O: Указывает, что содержание опасного вещества во всех материалах детали ниже предельного требования, указанного в GB/T26572.

X: Указывает, что содержание опасного вещества хотя бы в одном из однородных материалов детали превышает предельные требования, указанные в GB/T26572, но соответствует требованиям «Списка исключений из применения веществ ограниченного использования в Управлении достижением стандартов».

2. Срок использования этого продукта для защиты окружающей среды составляет 10 лет, и компания определяет этот период в соответствии с конструктивными особенностями продукта. «Срок охраны окружающей среды для использования» действителен только в том случае, если продукт используется в нормальных условиях, описанных в инструкции по эксплуатации этого продукта.

